

为外籍小孩能在日本顺利就职工作的学习支援

中国語



对象 外国血统【日本国籍・外国籍】的小孩（18岁为止）	举办地点 ふじみの国際交流センター 東武車上線土曜民车站 从西口徒歩3分 （后面有地图）
学习時間 星期一～星期五 10:00—12:00、14:00—16:00 星期六 9:00—12:00 除了节日・年始年始以外	☆必須事先申請報名 初次前來時，請家長孩子一同前來
費用 免費	

ふじみの国際交流センター
ふじみ野市上福岡5-4-25 TEL: 049-256-4290 FAX: 049-256-4291
负责人 / 石井、山畑、戸塚

本事業は「中央ろうきん若者応援ファンド2015」の助成により実施するものです

为了活跃外籍孩子在日本就业，我们特别设置了学习区供大家利用

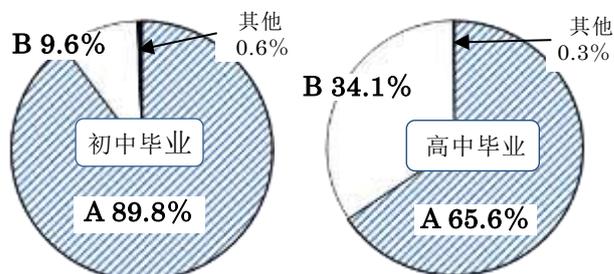
ふじみの国際交流センター以年龄从6岁到20岁人为对象，以「为将来想在日本就业的外籍孩子提供学习上的支援」为目的，展开日本語及学业上的教学。

我们希望通过我们的努力可以让在日本生活的外籍孩子可以和日本孩子一样受到相同的教育，掌握基础知识，带着梦想成长。

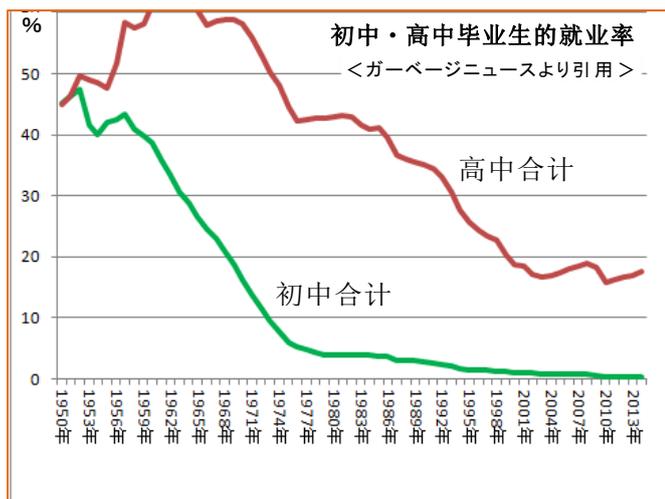
小学生，中学生，高中生的辅导时间是每周六的9点到12点。在这里不仅可以帮孩子解决作业中难懂的问题，还可以得到同一学校老师和大学生朋友的指点。更重要的是，这里还有针对中间，期末考试进行辅导，而且，还有为高中中途退学和未上过学但想工作却不能读写日文的人提供辅导，辅导时间为周一到周五的10点-12点及午后2点-4点。

工作内容

- A—售货，服务，保安，运输，技工，制造，建设等工作
- B—专业的，技术性的，管理层的工作，办公性的工作



<高卒認定試験協会の調査より引用>



如上图所示，初中毕业人就业是一件非常困难的状态。初中毕业的人大多都在从事A的工作。也就是说，是以「体力劳动」为中心的。选择面非常狭小。

如果说是缘分让您不远千里来到了日本生活，那就让基础知识成为您高飞的羽翼，让我们成为助您一臂之力的人吧！请到ふじみの国際センター来一起学习吧。

文責／ふじみの国際交流センター理事長 石井ナナエ

用 5 国语言编写的「倒垃圾法则」开始发行了

为了减少居民间的争执，让我们一起来关注一下吧！

富士见市在 2015 年（平成 27 年）有发行了一本简单易懂的「倒垃圾法则」的导航手册。大家在日常生活中会丢出各种各样的垃圾，在这本导航手册里有清除的向您说明哪些垃圾属于可燃垃圾，哪些垃圾属于不可燃垃圾，哪些垃圾又属于可回收垃圾。

这本导航手册包含日文在内共采用了 5 种语言编写而成。因每个市区街巷会有不同的倒垃圾法则，所以，这也是大家要必需注意的。让我们将此导航手册带在身边，随时过目，随时检视自己倒垃圾的方法是否正确吧！在ふじみ野市、三芳町也有发行多语种版的「倒垃圾法则」。



关注健康！平成 27 年度的各项健康检查项目开始了！

在对自己健康十分自信的朋友中，有多少人参加了健康检查呢？在不起眼的病痛尽早发现是非常重要的。今年的健康检查已经开始了。现在有很多的朋友是通过公司等集团式健康检查了解健康状态的，所以，接受个人（个别健康检查）健康检查的人变得非常少。个别健康检查的费用，方法及日程会有所不同。

我们经常会听到大家说健康检查太麻烦，看检查结果很恐怖，但和得了病所要付出的精力和费用相比，健康检查少很多。因此，我们建议大家好好把握这个机会。

■健康检查项目和费用（各项检查会因内容的不同，有不同的年龄限制）
肺癌检查（500 日币）、大肠癌检查（500 日币）、子宫颈癌检查（1000 日币）、胃癌检查（500 日币）、健康检查（免费）、肝炎病毒检查（免费）、成人齿科健康检查（500 日币）、孕妇牙科健康检查（免费）、接受生活保护者免费。

■咨询方式（富士见市、ふじみ野市、三芳町是共通的）
健康增进中心保健事务系 富士见市鹤马 3351-2
☎ 049-252-3771 <http://www.city.fujimi.saitama.jp/>

■个别健康检查的流程

在指定期限内打电话到指定医疗机关预约



请持健康保险证，生活保护证就诊



和医生面谈后，听取健康检查的结果说明

在「多文化交流活动」中体验德国式蛋壳艺术



FICEC 会通过「多文化交流活动」将外国市民提供的各种各样的话题提供给大家。第 2 次交流活动是由来自德国的シュルツ カタリナさん主持的有关德国式西点的制作方法及当地文化等的茶话会。

此活动刚刚开始推广。我们希望有更多外国籍市民的讲师参与我们的活动。主题不限。具体内容请与ふじみの国际交流中心联络。Tel：049-256-4290